

National Vietnamese Cub Scout Camp July 3 – July 9, 2022 Camp Whitsett, Forest Rte 22S82, Kernville, CA. 93238



National Vietnamese Cub Scout Camp

July 3 – July 9, 2022

Camp Whitsett, Forest Rte 22S82, Kernville, CA. 93238

November 1, 2021

Dear Cubmasters,

We are very excited to welcome your Packs to Trại Gắng Sức, the National Vietnamese Cub Scout Camp at Camp Whitsett in Kernville, California from July 3rd to July 9th, 2022. This will be a wonderful opportunity to attend a weeklong summer camp with Cub Packs from across the country and a chance to learn more about what the Cub Scout program can offer. We work hard to ensure the experience and memories of a lifetime for our scouts and leaders are highlights of the year by creating a challenging and enriching program.

Enclosed in this packet is a guide to prepare for Trại Gắng Sức. We encourage you to read through the information, as this guide includes all of the forms necessary to attend camp. There is also an FAQ enclosed with more information regarding what to expect and how to prepare for camp.

To assist in organizing your unit paperwork, we recommend a three-ringed binder with pocket dividers. This will help in pre-season and camp organization. Several sections may include:

- Payment information and due dates
- 2022 Attendance Roster and Ship Manifest with arrival and departure information of those Scouts and Leaders not at camp the entire week
- Insurance a copy of your unit insurance policy provided by your local council
- Medical Records (Must be alphabetical and stored with the health officer)

The camp fee will be \$350 for each Cub Scout or leader/adult attending camp. The registration deadline along with camp fee is Thursday, March 31st, 2022. After that, fees will increase accordingly. Online registration is now open, please register your Pack at <u>TRAI BINH TAM REGISTRATION</u>.

If you have any additional questions regarding Trại Gắng Sức camp, please feel free to contact me at Petervu16@gmail.com . We are looking forward to seeing everyone at Trại Gắng Sức, summer 2022!

Yours in Scouting,

Vũ Anh Peter,

Camp Chief Trại Gắng Sức



National Vietnamese Cub Scout Camp

July 3 – July 9, 2022

Camp Whitsett, Forest Rte 22S82, Kernville, CA. 93238

Ngày 1 tháng 11 năm 2021

Thân gởi quý Âu Trưởng,

Chúng tôi vô cùng phấn khởi chào mừng Âu Đoàn của quý trưởng về tham dự Trại Gắng Sức, tại trại trường Whitsett, thành phố Kernville, California từ ngày 3 tháng Bảy đến ngày 9 tháng Bảy năm 2022. Đây là một cơ hội tốt để các ấu trưởng cùng các em ấu sinh gốc Việt khắp nơi trên toàn nước Mỹ về tham dự một tuần lễ trại hè. Đây cũng là dịp tốt để tìm hiểu thêm về ngành Âu. Chúng tôi đang chuẩn bị một chương trình sinh hoạt phong phú và sống động để tạo những kỷ niệm khó quên cho các ấu sinh và các trưởng.

Đính kèm theo tập tài liệu này là bản hướng dẫn để chuẩn bị cho Trại Gắng Sức. Chúng tôi xin khuyến khích quý trưởng nên tham khảo trước những tài liệu đính kèm vì bản hướng dẫn gồm có tất cả những mẫu đơn cần thiết để tham dự trại. Ngoài ra chúng tôi cũng đính kèm những câu hỏi thường gặp để giúp các trưởng và các em chuẩn bị cho kỳ trại này.

Để giúp cho quý trưởng tiện việc sắp xếp các tài liệu cần thiết cho đơn vị tiền trại và ngay tại trại, quý trưởng có thể dùng binders và pocket dividers để chia ra thành những phần như sau:

- Tài liệu về chi phí trại và các kỳ hạn để trả tiền
- Danh sách các trại sinh
- Giấy tờ bảo hiểm
- Hồ sơ sức khỏe của trại sinh (Xếp theo thứ tự ABC và lưu lại với nhân viên y tế)

Trại phí cho mỗi trại sinh (Âu sinh, trưởng, thiện nguyện viên) là \$350. Hạn chót để ghi danh và đóng tiền trại phí là ngày thứ Năm, ngày 31 tháng 3 năm 2021. Nếu ghi danh sau ngày 31 tháng 3, trại phí sẽ gia tăng theo từng giai đoạn. Quý trưởng có thể bắt đầu ghi danh bằng cách bấm vào TRAI BINH TAM REGISTRATION.

Nếu quý trưởng có thắc mắc gì về kỳ trại này, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi bằng điện thư Petervu16@gmail.com. Ban điều hành trại hy vọng sẽ gặp tất cả quý trưởng và các em thiếu sinh tại Trại Hè Ngành Thiếu II, vào mùa hè 2022, tại trại trường Whitsett!

Thân Ái Bắt Tay Trái,

Vũ Anh Peter

Trại Trưởng Trại Gắng Sức



Vision & Mission Statement

At Trại Gắng Sức, our vision is to provide Packs from around the United States a memorable experience and to expose them to Cub Scouting at its best. In order to achieve our vision, our mission is to create a week-long program based on adventure, teamwork and fun along with opening doors for the Cub Scouts to develop their sense of curiosity and continue to explore.

Trại Gắng Sức Executive Committee

Camp Chief: Peter Vu
Asst. Camp Chief Patricia Bui

Admin Chair Tran Chau Le

Finance Chair Quartermaster 1

Quartermaster 2

Medical Chair

Program Chairs

Program Chairs

Petervu16@gmail.com

triciabui@gmail.com tranola@gmail.com

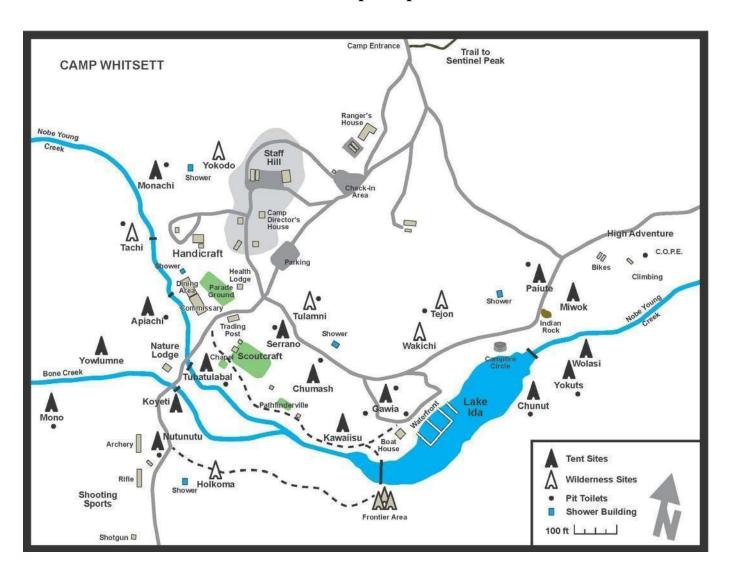


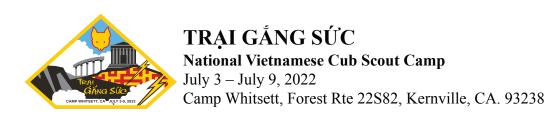
National Vietnamese Cub Scout Camp

July 3 – July 9, 2022

Camp Whitsett, Forest Rte 22S82, Kernville, CA. 93238

Camp Map





Camp Program

For the week, our camp program will include a mix of activities. Participants will rotate through different program blocks in the morning and afternoon.

For the evenings, we will have a variety of events including game show night, campfire and Night Market. Each Pack will need to prepare one skit, song, or performance for the evening of the campfire.

	July 3 - Sun	July 4 - Mon	July 5 - Tues	July 6 - Wed	July 7 - Thu	July 8 - Fri	July 19- Sat
7:00		Set-Up					
8:00		Breakfast/Advisor Pres Meeting	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast
9:00	Staff Arrival/Set-up	Opening Ceremony					Closing Ceremony
10:00			Friendship Games	Sports Rotation	Robotics	Water Front	Pack
11:00		Ice Breakers					Leave Camp
12:00	Staff Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
1:00							
2:00							
3:00	Staff Arrival/Set-up and	Program Block - The	Program Block - Sea of		Program Block - Battle	Final Battle - The Last	
4:00	Camper Registration	Lightening Thief	Monsters	Curse	of the Labyrinth	Olympian	
5:00							
6:00	Staff Dinner	Opening Dinner	Dinner	Dinner	Dinner		
7:00	Otali Billio	Opening Dimer	Billio	Billio	Billio		
8:00	Staff Arrival/Set-up and Camper Registration	Karaoke	Game Show Night	Campfire	Night Market	Closing Banquet/Evening Program	
10:00	- Lamp at Alogical duoi	Lights Out	Lights Out	Lights Out	Lights Out	Lights Out	

Health & Safety

Camp Whitsett is staffed by a physician who is available 24/7. In addition, we will also have medics available at our various program areas who are CPR & First Aid certified. For the aquatic activities, there will be lifeguards at the waterfront. The closest emergency medical facility is located an hour away in Kern Valley.

Every participant or staff is required to have their BSA Annual Health & Medical Record parts A, B, & C up to date. This must be completed within 12 months (valid forms have dates of July 2021 onward). Part C requires a physical from a physician.

Upon check-in to camp, our medical staff will review each participant's medical forms.

Parents & Visitors

Parents attending camp are required to be registered with BSA as an adult leader and have the appropriate adult volunteer training (BSA Youth Protection Training). We encourage all adults and parents to register for Trai Gắng Sức and serve on the staff.

Payment Information

Camp Fee & Deadlines

- \$350 for Scouts & adults by March 31st, 2022
- \$375 if not received by March 31st, 2022
- \$400 if paid after April 30th, 2022
- Registration close after May 31st, 2022

Mailing:

- BSA Medical Form Part A, B, and C cannot be emailed.
- Mail all paperwork to:

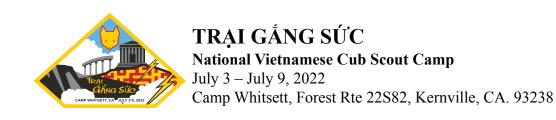
Tran-Chau Le 1300 Winding Waye Ln Silver Spring, MD 20902

Camperships:

We will have a limited number of camperships (camp scholarships) available on an as-needed basis. Scholarship applications are due by January 31st, 2022.

Cancellation/Refund Dates:

- Full refund before March 31st
- 50% refund April 1st to April 30th
- No refund After May 1st



Required Documents

All forms are due on April 30, 2022.

#	DOCUMENTS NEEDED FOR INDIVIDUALS	Notes
1	 Current BSA Annual Health and Medical Record - part A, B, C - A form qualifies as current if it is dated less than one year before your camp week. - Attach a photocopy of each person's medical card to his or her camp medical records. 	
2	Youth Permission Form	
3	Code of Conduct	
4	Talent Release Form (not required for 18+ years)	
5	Parental Firearm Release Form - If a Scout arrives at camp without the parent's written consent he will not be allowed to use the range. - If a parent does not wish to give consent, please write the words: "No Permission" across that portion of the form.	
6	Youth Protection Training for + 18 years old.	
#	DOCUMENTS NEEDED FOR TROOP	
1	 Special Diet Request Form Guests with dietary restrictions should contact our staff at least 2 weeks prior to camp. We will regularly and consistently prepare and serve food that satisfies the nutritional needs of: Vegetarian diets Lactose Free diets Gluten Free diets 	
2	Troop Insurance - provided by the council	

What to Bring

Please refer to the following lists to ensure you are well prepared. Equipment packed neatly and compactly, with the owner's name marked clearly on each item (we recommend you use duct tape)

NOTE: These lists are meant to serve as a general guide. Use your own discretion in choosing what to take and what to leave.

DO NOT BRING PROPANE OR FUEL.

PACK GEAR LIST RECOMMENDED

Pack flag	Patrol flags	First Aid Kit	Skit supplies
costumes	song books	Writing supplies	Tapes
trash bags			

INDIVIDUAL LISTS

CAMPING GEAR	MANDATORY ITEMS	TOILET KIT	
Sleeping bag	Notebook, Paper, Pens	Toothbrush and Toothpaste	Bath Towels/Washcloth
Duffel bag	Scout Handbook	Soap and Shampoo* + Comb	Deodorant* and Shaving Gear
Mess Kit	Flashlight	Medication (If Needed)	Sunscreen and chapsticks

CLOTHING	Scout Uniform (Field) required for travel and evening meals		Sweater/Jacket*
Extra pants/jeans	T-Shirts (min. 3)	Shorts (min. 2)	Swim Suit
Hiking Shoes	Tennis Shoes	Water Shoes	Socks (min. 4 pair)
Undergarments (min. 6 pair)	Hat or Visor*	Pajamas	

MISCELLANEOUS	Daypack	Water Bottle	Scout Knife
Camera	Flashlight Batteries	Watch	Spending Money (\$75-85)

THINGS TO LEAVE AT HOME

Valuables/Jewelry	Water balloons	Water guns	Boogie boards
Pets	Firearms/Ammunition	Matches	Fireworks
Music players/speakers	Tablets	Comic books	Large/Illegal knives
Alcohol	Gang paraphernalia	Illegal substances	

Arrival, Departure and Transportation

Arrival to Camp & Transportation

- All troops are responsible for their travel arrangements to Camp Whitsett.
- Kernville, CA is located in Central California, therefore troops traveling by plane can fly into either Southern California or Northern California. It is up to each troop to arrange their own transportation from the airport to camp and vice versa.

From the Northern Central Valley (Sacramento/Fresno/Porterville)

From Porterville, go south on CA-65 to Ducor, and take Avenue 56 East. Travel 50 miles through California Hot Springs until you reach the forest service road 22s82 on your left; it is signed also for Peppermint Campsite and the Wilderness Trailhead. (If you reach R-Ranch at Johnsondale, you have gone too far.) Camp Whitsett is on the right, after three miles and public campsites numbers 1,2, and 3.

From the Southern Central Valley (Bakersfield) and the LA area

Take Interstate 5 North to CA-99 North to Bakersfield. Then take CA-178 East 40 miles to Lake Isabella. Exit at CA-155 W and travel 11 miles up the edge of the lake to Kernville. (Stay right when CA-155 turns left; continue straight on Wofford Heights Blvd. and Burlando Rd.) Turn left on Mountain Road 99 – Labeled "Sierra Highway" (a T-intersection) and go 26 miles to R-Ranch at Johnsondale. About a mile past Johnsondale, is forest service road 22s82 which takes off to your right; it is signed for Camp Whitsett and also for Peppermint Campsite and the Wilderness Trailhead. Camp Whitsett is on the right, after three miles and public campsites numbers 1,2, and 3 (and over 3 bridges).

From the Mojave desert (Las Vegas, Nevada and Inland Empire, California)

From the intersection of US Highway 395 and CA-58 (Kramer's Junction/Four Corners), go North 50 miles on the 395. Take the signed off ramp to CA-14/Inyokern West for five miles; turn left again onto CA-14 South. After three miles, turn right onto CA 178 West. Take the 178 for 32 miles, and turn right onto Sierra Way; take this for 17 miles on the East edge of the lake into Kernville, and then another 20 miles to R-Ranch at Johnsondale. Immediately past this is forest service road 22s82 on your right; it is signed for Camp Whitsett and also for Peppermint Campsite and the Wilderness Trailhead. Camp Whitsett is on the right, after three miles and public campsites numbers 1,2, and 3.

How to Register Online

Step 1: Group/Family Registration

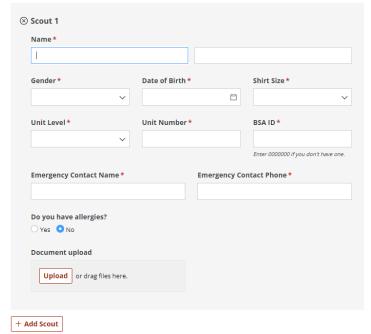
Registration is done by the Lien Doan Rep or by family. Click on this link <u>TRAI BÌNH TÂM</u> <u>REGISTRATION</u> and Click on the <u>Register</u> button to start.

Step 2: Main Contact Information

Camp Info	Main Contact Info	Scout Info
Lien Doan *		
		~
Main Contact *		
Phone *	Emai	il*
Address *		
		~

Enter the Main Contact Information, this can be the Lien Doan rep or the family household head. If you don't see your Liên Đoàn name, please contact the camp contact to be added. Once done, click on the ENTER SCOUT INFORMATION button.

Who's Coming?



Step 3: Enter Scout Information

Click ADD SCOUT button to start adding a scout. Enter in all required information for each scout and click ADD SCOUT for each additional one. Upload any documents needed for each scout. You can go back and edit at a later time as well.

Step 4: Submit

Once you complete registering your scouts or

family, click the button. You will receive a confirmation email of when and where to send payments as well as an edit link.

Code of Conduct

Trại Gắng Sức ("TGS") is sponsored by the Boy Scouts of America (BSA). Therefore, the legal status of BSA applies to TGS. For this reason, from a legal standpoint, **TGS** constitutes a private activity of a private organization. Hence, the **TGS** Executive Committee reserves the right to refuse admittance to or terminate the participation of one or more individuals or entities without being compelled to offer explicit reasons.

One of the essential conditions for admittance into the TGS is that every participant, regardless of age, nationality or residency, must sign the following affidavit, agreeing to the TGS Code of Conduct stated below:

Law and Order

- 1. **Trại Gắng Sức** Executive Committee reserves the right to terminate the participation of any attendant(s) deemed to have attitudes which are hostile, disorderly, violent, controversial and may cause unnecessary attention or harm to the security and safety of the camp or of other participants.
- 2. Participants are not allowed to leave the campground without the explicit permission of their unit leaders and the completion of the camp exit procedure designed by the Camp Executive Committee.
- Participants are responsible for maintaining the camp living conditions and are forbidden to destroy the landscape, plants, and camp properties.

Discipline

- 4. The Scout Oath and Law are also the laws of the camp.
- 5. Participants are expected to obey not only direction of the **Trại** Gắng Sức Executive Committee but also the orders and guidance of the Rangers. Any complaint or question must be directed to the leaders of each subcamp right after an incident.
- 6. Participants are responsible for any loss or damage to their personal belongings.

Behavior

- 7. Camper badges are expected to be visible all the time; outfits must be appropriate and conform to Scouting standards. No indecent or sloppy clothing style is permitted.
- 8. Foul language, harassment, impolite, or indecent attitudes are strictly prohibited.

Activities

- 9. Each participant must camp within the designated area.
- Campers must follow the directions of the Camp Executive Committee and participated in all activities of the camp program.
- 11. Camp schedule, including nightly curfew, must be strictly followed.
- 12. Buying and selling goods on the camp premises are prohibited, unless otherwise permitted by the **Trại Gắng Sức** Executive Committee via prior approval.
- 13. All gambling activities and provocative or violent forms of entertainment are forbidden on the camp premises.
- 14. Drugs and alcoholic beverages are strictly banned from the campground.
- 15. Campers 21 years or older may smoke only in designated areas.
- 16. All activities not included in the official camp programs require the prior approval of the Camp Executive Committee.

Banned Items

- 17. Absolutely no weapons, explosives, alcoholic beverages or drugs are tolerated on the camp premises.
- 18. No indecent or obscene materials (pictures, movies, magazines, etc.) are allowed on the camp premises.
- 19. The distribution of any printed or visual media must be approved by the Camp Executive Committee, and it may be carried out only in the designated area of the Information Center, unless instructed or otherwise permitted by the Camp Executive Committee.



Code of Conduct

I, the undersigned, have read, understood and hereby agree to follow all above regulations during the time I attend the **Trại Gắng Sức**. As a participant of **Trại Gắng Sức**, I understand the **Trại Gắng Sức** Executive Committee has the right to terminate my participation at any time for any violation of the Code of Conduct.

Participant's Name	
Participant's Signature Date	
Signature of Parent/Guardian Date	(if under the age of 18)
Unit Leader's Name	
Signature of Unit Leader Date	



Talent Release

I hereby assign and grant to the Boy Scouts of America the right and permission to use and publish the photographs/film/videotapes/electronic representations and/or sound recordings made of me this date by the Boy Scouts of America, and I hereby release the Boy Scouts of America from any and all liability from such use and publication.

I hereby authorize the reproduction, sale, copyright, exhibit, broadcast, electronic storage and/or distribution of said photographs/film/videotapes/electronic representations and/or sound recordings without limitation at the discretion of the Boy Scouts of America and I specifically waive any right to any compensation I may have for any of the foregoing.

Participant's Name	
Address	
City State Zip	
Phone Number	
Troop #, Troop City	
Participant's Signature	Date
Signature of Parent/Guardian	Date
(if under	the age of 18)



PARENTAL FIREARMS PERMISSION & RELEASE

Participant's name (Minor)	
I, Parent Legal Guardian of the above named participant/r California Penal Code Section 12552 to the Boy Scouts of Art to the instructors certified by the Western Los Angeles Area Cestablished by the Boy Scouts of America (national) to furnis Powder Rifle, Air Rifle, Pellet Gun, or CO2 gun, and Ammun of instructing him/her in the safe handling of firearms, safe sleep	merica, Western Los Angeles Area Council, and Council meeting the requirements for instructors that a firearm, BB Gun, Shotgun, .22 Rifle, Black mition to said participant/minor for the purpose
I do further agree to indemnify and save harmless the Boy Sc Council and all officers, members, employees, and volunteers account of, any injuries or damages received or sustained by of any negligence or any act of omission of the above named said instruction.	s thereof, from all suits of actions brought for, or or any person or persons by or from the consequences
Signed I	Date



SCHOLARSHIP APPLICATION

Please print or type: Return the completed form to the above address.

This form must be returned by January 31st, 2022

Scoutreach (Trai Gang Suc) scholarships are given to make up the difference that a Scout, his/her family, and the unit can't cover toward his summer camp (TGS) fees. Generally, the scholarship grant is 40 to 50 percent of the total registration fee. The maximum the Scoutreach (Trai Gang Suc) will grant is 80 percent of the registration fee. The scholarship committee believes that it is important for a Scout to contribute some portion of his/her fees through personal resources or unit fundraising projects, thus meeting the spirit of the ninth point of the Scout Law: A Scout is Thrifty.

INFORMATION FROM THE SCOUT'S PARENT OR GUARDIAN

COUNCIL NAME			COUNCIL :	NO	
NAME OF SCOUT			PACK 1	NUMBER	
ADDRESS					
CITY			ZIP CODE_		
EMAIL					
TELEPHONE: HOME				AGE	
DATE OF BIRTH	NUMBER	OF PEOPLE I	N HOUSEHOLD		
NUMBER OF BROTHERS	AGES	NUMBI	ER OF SISTERS	AGES	
TOTAL ANNUAL HOUSEHOLD	INCOME \$				
AFDC/WELFARE/FOOD STAME	P/FOSTER CARE	NUMBER			
SCOUT LIVES WITH FATHER	R 🗆 MOTHER 🗆 I	BOTH OTHE	R		THE
SCOUT WILL PAY \$	T	HE UNIT WILL	. PAY \$		_
AMOUNT REQUESTED FROM	THE SCHOLARS	HIP FUND \$			
PARENT'S OR GUARDIAN'S SI	GNATURE		1	DATE	
Trai Gang Suc Cubmaster (That	will traval with S	Soout to TCS)			
· ·			D	o als Massach an	
NAME OF CUBMASTER				ack Number	
ADDRESS					
CITY			ZIP CODE		
E-MAIL					
TELEPHONE NUMBERS: HOMI			CELL		



National Vietnamese Cub Scout Camp

July 3 – July 9, 2022 Camp Whitsett, Forest Rte 22S82, Kernville, CA. 93238

COMPLETE BY UNIT LEADER (home pack)

Unit Leader Name	Pack Number
Describe and/or give examples of why the Scout need	ls assistance.
How will he/she benefit from a Trai Gang Suc experie	ence?
How has Scouting helped the Scout? What special qu	alities has he/she demonstrated?
What personal problems has the Scout encountered?	
scholarship:	strate the reason for the Scout being chosen to receive a
What is the Scout's grade level/potential?	
What is the Scout's ethnic group? (Circle one:) White Black Hispanic Asian Other:	American Indian: Tribe name
	STRATIVE USE ONLY
Membership verified? □ Yes □ No Application	meets income guidelines? □ Yes □ No Application
approved for \$ If denied reason for denia	.1



TGS Frequently Asked Questions

Q: Who can go to TGS?

A: Currently registered BSA Cub Scout or Webelos, grades K to 5, or GSUSA Daisy, Brownie or Junior, grades K to 5.

Q: Can a Girl Scout attend TGS and participate in the activities?

A: Yes, Girl Scouts registered with GSUSA can attend Trai Gang Suc.

Q: What if my Pack cannot attend, can I attend TGS? What are my options?

A: Yes, but you would need to find a Pack that is attending to "adopt" you for the duration of TGS.

Q: What if I have special dietary needs?

A: Our medical staff will examine the BSA Medical Forms A, B, and C that will indicate any allergies or special dietary needs. You should also let us know when you register on the online form.

Q: Will there be water at camp?

A: Yes, water spigots are available near each campsite.

Q: Do we camp with our Pack?

A: Yes, you will camp with your Pack and Parent group, but you will be assigned to a team for our daily activities.

Q: Where will we sleep at camp?

A: Packs will be assigned to different campsites with the Parent group. Units will need to bring in their own tents, but we will coordinate for out of state Packs to borrow from local Packs.

Q: What is the dress code for camp?

A: The BSA Cub shirt is the official uniform for Cub Scouts and adults, and your Troop's Girl Scout uniform. A camp dress code will also be instituted for all campers to follow.

Q: What are the bathrooms like?

A: There are flushable toilets with separate facilities for adults and youth.

Q: What are the showers like?

A: Showers will be separate for adults and youth. There will be posted shower times for adults and youth.



National Vietnamese Cub Scout Camp

July 3 – July 9, 2022 Camp Whitsett, Forest Rte 22S82, Kernville, CA. 93238

Q: Will there be wildlife?

A: Yes, there are foxes, feral cats, deer, bison, snakes and other creatures.

Q: Is there a store at camp?

A: Yes, there is a small store/trading post with camp souvenirs and snacks for purchase.

Q: Will my Pack need to fundraise for TGS?

A: Individual pack fundraisers are encouraged to help offset costs. It will be up to each individual pack.

Q: Can I bring my cell phone?

A: Yes, but there is very limited service at camp. Usage of phones and electronics are not allowed during program time. There is no public Wi-Fi.

Q: Can I bring my own stove and cooking gear?

A: No, the Parent camp will provide the stoves and cooking gear for all meals during camp.

For further questions, please contact us at <u>Petervu16@gmail.com</u> or a member of the TGS Executive Committee.

COVID FAQs:

Q: Will attendees need to be vaccinated to attend camps?

A: Proof of a negative COVID test (rapid or PCR) taken within 72 hours prior to arrival at camp is required.

Q: Are face masks required at camp?

A: Face masks are required in the meal service line and when indoors.



Trại Bình Tâm FAQs:

1) Why Binh Tam Camp and TT12 camp are organized on the same year and they overlap on the dates? *Tại sao trại Bình Tâm và trại TT12 tổ chức cùng năm và trùng ngày*.

Binh Tam Camp was planned for summer 2020 by the National Vietnamese Scouting Committee, BSA. Due to the pandemic, this Camp was announced that it will be moved to summer 2021. Once again, the pandemic forced the camp organizing committee to move this camp to summer 2022. All of these notifications were decided early.

Trại Bình Tâm đã được Ủy Ban Quốc Gia Hướng Đạo Gốc Việt thuộc Hội Nam Hướng Đạo Hoa Kỳ (BSA) chuẩn bị tổ chức vào mùa Hè năm 2020. Vì lý do đại dịch, Trại đã được Ban Tổ Chức thông báo dời thời gian tổ chức vào mùa hè năm 2021, hoàn cảnh đại dịch vẫn còn ảnh hưởng nên ban tổ chức một lần nữa dời thời gian tổ chức vào mùa hè năm 2022, mọi thông báo đều quyết định từ rất sớm.

2) Is Binh Tam camp sanctioned by the BSA? *Trại Bình Tâm có chính thức được sự chấp thuận của BSA không?*

Binh Tam Camp is organized by the National Vietnamese Scouting Committee (NVSC), BSA. This camp is a jamboree for Vietnamese Scout units in the U.S., who'd registered with the BSA, plus any Vietnamese Scouting units outside of the U.S., who is a member of The World Organization of the Scout Movement, can certainly attend.

This camp is comparable to a BSA jamboree format. Therefore, all of its program and conducts will be in compliance with BSA rules and regulations, including BSA provided liability insurance for unit leaders.

Trại Bình Tâm do Ủy Ban Quốc Gia Hướng Đạo Gốc Việt (NVSC) thuộc Hội Nam Hướng Đạo Hoa Kỳ (BSA) trách nhiệm tổ chức, là một trại họp bạn dành cho các đơn vị hướng đạo gốc Việt trên toàn lãnh thổ Hoa Kỳ ghi danh sinh hoạt với Hội tham dự, các đơn vị Hướng đạo thuộc các quốc gia ngoài Hoa Kỳ là thành viện với tổ chức Hướng Đạo Thế Giới đều có thể tham dự.

Trại được thực hiện dưới hình thức trại họp bạn quốc gia Hoa Kỳ nên mọi thủ tục đều phù hợp với nội qui và chương trình của Hội Hướng Đạo Hoa Kỳ cũng như bảo hiểm trách nhiệm cho các người dẫn đoàn đi tham dư.



3) Who is hosting Binh Tam Camp? Ai tổ chức Trại Bình Tâm?

Binh Tam Camp is organized by the National Vietnamese Scouting Committee (NVSC), BSA. One can say that this camp is organized by BSA.

Trại Bình Tâm do Ủy Ban Quốc Gia Hướng Đạo Gốc Việt (NVSC) thuộc Hội Nam Hướng Đạo Hoa Kỳ (BSA) trách nhiệm tổ chức, có thể nói, Trại do Hội Nam Hướng Đạo Hoa Kỳ (BSA) tổ chức .

4) Why we are not organized both camps together, both are Vietnamese Scout camps? *Tại sao chúng ta không tổ chức chung cả hai trại, đều là trại của Hướng Đạo Việt Nam.*

Binh Tam Camp is not a Vietnamese Scouting camp. It is organized to provide an opportunity for Vietnamese Scouting units in the U.S. to learn, have fun together and earn advancement requirements.

Trại Bình Tâm không phải là trại của Hướng Đạo Việt Nam. Trại được tổ chức cho các đơn vị Hướng Đạo Gốc Việt trên toàn nước Mỹ có cơ hội gặp nhau trong tinh thần học hỏi vui chơi và cơ hội để đạt được những đòi hỏi để thăng tiến của mọi ngành (Âu, Thiếu, Thanh).